

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Zu diesem Produkt .....</b>	<b>3</b>			
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3		4.6	Elektrischer Anschluss .....
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch.....	3		4.7	Schreibtisch aufstellen .....
1.1.2	Benutzer mit Einschränkungen .....	3		4.8	Höhenausgleich.....
<b>2</b>	<b>Sicherheit .....</b>	<b>4</b>		<b>5</b>	<b>Bedienen und einstellen .....</b>
2.1	Sicherheitsvorschriften.....	4		5.1	Sicherheitsvorschriften.....
2.2	Sicherheits- und Warnhinweise.....	4		5.2	Höhenverstellung des Schreibtisches .....
<b>3</b>	<b>Produktbeschreibung .....</b>	<b>5</b>		5.2.1	Variante <i>Fix</i> .....
3.1	Technische Daten .....	5		5.2.2	Varianten <i>Lift 1</i> und <i>Lift 2</i> .....
3.2	Komponenten.....	5		5.2.3	Bedienpaneele up/down .....
3.3	Werkseitige Einstellung bei Lieferung.....	5		5.2.4	Bedienpaneel <i>Memory</i> .....
3.4	Zubehör .....	6		<b>6</b>	<b>Fehler und Störungen.....</b>
3.5	<i>Migration SE</i> im Überblick .....	6		6.1	Sicherheitsvorschriften.....
<b>4</b>	<b>Transport und Montage.....</b>	<b>8</b>		<b>7</b>	<b>Instandhaltung.....</b>
4.1	Sicherheitsvorschriften.....	9		7.1	Sicherheitsvorschriften.....
4.2	Zwischenlagerung.....	9		7.2	Funktionskontrolle .....
4.3	Lieferung prüfen.....	9		7.3	Tabelle Funktionskontrolle .....
4.4	Verpackungsmaterial entsorgen.....	9		7.4	Instandhaltungsarbeiten .....
4.5	Montage .....	9		7.4.1	Haftungsausschluss .....
4.5.1	Schreibtisch demontieren .....	9		7.4.2	Reinigung und Pflege.....
4.5.2	Erneute Montage.....	9		<b>8</b>	<b>Entsorgung .....</b>
				<b>9</b>	<b>Service.....</b>

## Impressum

### Hersteller

Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 München  
Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0  
Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: [info@steelcase.com](mailto:info@steelcase.com) Web: [www.steelcase.com](http://www.steelcase.com)

### Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

### Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Fachpersonal.

- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesem die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

# 1 Zu diesem Produkt

Das Büromöbelprogramm **Migration SE** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Die Produkte sind nach dem Stand der Technik (in Deutschland zum Zeitpunkt der Konstruktion) und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gefertigt, trotzdem können Gefahren entstehen. Beachten Sie hierzu die jeweiligen Sicherheitshinweise! Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen. Änderungen an den Produkten aus technischen Gründen behalten wir uns vor.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

**Migration SE mit up /down und Memory Bedienpaneel ist GS qualifiziert und trägt die CE-Kennzeichnung.**

Das Typenschild der elektrischen Höhenverstellung befindet sich am Gehäuse der Steuerung, an den Säulen und unter der Tischplatte nahe dem Bedienfeld.

## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schreibtisch **Migration SE** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



**Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung!**

### 1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 70 kg.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

### 1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen



#### WARNUNG

#### Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!

- ▶ Dieser Schreibtisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitsvorschriften

Der Schreibtisch **Migration SE** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Der Benutzer des Schreibtisches **Migration SE** verpflichtet sich, die Sicherheitsvorschriften und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung stets zu beachten.

Ergänzend zur Betriebsanleitung sind die allgemeingültigen sowie die örtlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz bereitzustellen und zu beachten.

### 2.2 Sicherheits- und Warnhinweise

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden enthält diese Bedienungsanleitung an den entsprechenden Stellen Warnhinweise. Die Symbole und Signalwörter haben folgende Bedeutung:

DE



#### **GEFAHR**

##### **Art und Quelle der Gefahr!**

„Folgen bei Nichtbeachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



#### **WARNUNG**

##### **Art und Quelle der Gefahr!**

„Folgen bei Nichtbeachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



#### **VORSICHT**

##### **Art und Quelle der Gefahr!**

„Folgen bei nicht Beachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



#### **HINWEIS**

##### **Art und Quelle der Gefahr!**

„Folgen bei nicht Beachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung

Warnung vor Sachschäden oder Fehlfunktion, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

### 3 Produktbeschreibung

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

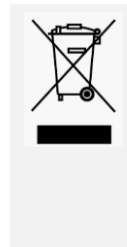
#### 3.1 Technische Daten

	Migration SE
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Eingangsspannung -Bereich	220-240 V ~
Frequenz -Bereich	50-60 Hz
Maximale Nutzlast	75 kg
Maximale Einschaltungsdauer	2 min ON / 18 min OFF
Eingangsstrom	2,5 A
Maximaler Verstellbereich: Einfachteleskop (Lift 1)	720 mm bis 1200 mm
Zweifachteleskop (Lift 2)	650 mm bis 1250 mm
Lärmemissionen	<60 dB (A)
Max. Leistungsaufnahme beim Hubvorgang	240 W
Stromaufnahme im Stand- by-Betrieb	≤ 0,2 W
Bedienpaneel up/down	Standard
Bedienpaneel Memory	optional

Typenschilder befinden sich am Gehäuse der Steuerung, an den Säulen und an der Unterseite der Schreibtischplatte nahe dem Bedienfeld.

#### Typenschild Symbole – Erklärung

	<b>Doppelisolierung.</b> Doppelisierte Kabel minimieren das Risiko eines elektrischen Schocks.
	<b>Verwendung in Innenräumen.</b> Weist darauf hin, dass das Aufstellen des Produktes im Außenbereich nicht gestattet ist.
	<b>CE Kennzeichnung.</b> Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.



**Recycling Symbol.** Weist auf die Konformität mit den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ElektroG hin. Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.



Die CE-Kennzeichnung befindet sich an der Unterseite der Schreibtischplatte und kann jederzeit eingesehen werden.

#### 3.2 Komponenten

Der Schreibtisch **Migration SE** besteht im Wesentlichen aus den folgenden Bauteilen (die Beschreibung der Varianten finden Sie unter dem jeweiligen Kapitel):

- Tischplatte mit Kunststoffteilen für die Plattenbefestigung
- **Migration SE:** Säulen mit Kufe aus Stahlrohr 65x25x2 mm verschraubt, inklusive Stellschraube zum Ausgleich von Bodenunebenheiten, Kabelkanal (optional)
- Kunststoffkappe oben links/rechts
- Kragarm oben links / rechts (optional)
- horizontales Strukturprofil
- Höhenvariante fixe Höhe
- Optionale elektrische Höhenverstellung:
  - Lift 1: Elektromotor (720...1200), in Säule inklusive software-unterstützter Stoppvorrichtung und Sensor
  - Lift 2: Elektromotor (650...1250), in Säule inklusive software-unterstützter Stoppvorrichtung und Sensor
  - Powerhub für Lifthöhen-Verstellung
  - Standard: Bedienpaneel up/down
  - Optional: Bedienpaneel Memory mit Display zur Höhenanzeige; Programmierfunktion für vier Schreibtischhöhen

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

#### 3.3 Werkseitige Einstellung bei Lieferung

- Variante Lift 1: 740 mm
- Variante Lift 2: 740 mm

DE



Sie können diese Einstellungen nach Ihren Bedürfnissen ändern. Die entsprechenden Beschreibungen finden Sie unter **5 Bedienen und Einstellen**.

### 3.4 Zubehör

Es ist umfangreiches Zubehör in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Gebrauch der Komponenten und des Zubehörs (siehe **5 Bedienen und einstellen**).

Folgendes Zubehör ist für **Migration SE** verfügbar:

- Kabelkanal
- Vertikale Elektrifizierung
- Seitenwand und Taschenregal
- CPU-Halter und Kabelnetz
- Knieraumblende
- Divisio Rückwand & Divisio Seitenwand

Für detaillierte Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe **9 Service**).

### 3.5 Migration SE im Überblick

Die Abbildung zeigt den Schreibtisch **Migration SE** und gibt Aufschluss über seine Komponenten und dem Zubehör.



Das Einstellen der Schreibtischhöhe ist unter **5 Bedienen und einstellen** beschrieben.



Bild 3-1: **Migration SE**, Variante Lift 1/2 + Fixe Höhe

1	Tischplatte (geschlossen)
2	Kragarm (optional)
3	Teleskopsäule
4	Kufe
5	Bedienpaneel (nur bei Lift 1/2)
6	Stellschraube für Höhenausgleich

#### Bedienpaneel up/down

Das Bedienpaneel mit den Funktionen „auf“ und „ab“ befindet sich meist rechts an der Schreibtischplatten-Unterseite.



Bild 3-2: Bedienpaneel Version up/down

1	Taste „aufwärts“
2	Taste „abwärts“
3	Signalleuchte

#### Bedienpaneel Memory

Mit dem Bedienpaneel Memory können vier verschiedene Speicherpositionen eingegeben werden.



Das Einstellen der Speicherpositionen ist unter **5 Bedienen und einstellen** beschrieben.



Bild 3-3: Bedienpaneel Memory

1	Taste „aufwärts“
2	Taste „abwärts“

3	Taste „1“ (Speicherposition 1)
4	Taste „2“ (Speicherposition 2)
5	Taste „3“ (Speicherposition 3)
6	Taste „4“ (Speicherposition 4)
7	Taste „SAFE“
8	Display



**Das Kabel des Bedienpaneels ist mit dem Power Hub verbunden. Diese befindet sich unter dem Schreibtisch.**

### Elektrische Höhenverstellung



**Die Bedienung der elektrischen Höhenverstellung ist unter *5 Bedienen und einstellen* beschrieben.**

Die elektrische Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung und feste Programmierung von vier optimalen Schreibtischhöhen (Sitz- und Stehhöhe). Sie besteht im Wesentlichen aus folgenden Komponenten:

- Lift 1: Elektromotor 720...1200
- Lift 2: Elektromotor 650...1250
- Bedienpaneel (up/down oder Memory)
- Power Hub für Höhenverstellung

## 4 Transport und Montage



### GEFAHR

#### Quetsch- und Schergefahr!

Während der elektrischen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschert werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25mm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Schreibtisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die Hubbewegungen sowie für die Instandhaltungsarbeiten gewährleistet ist.

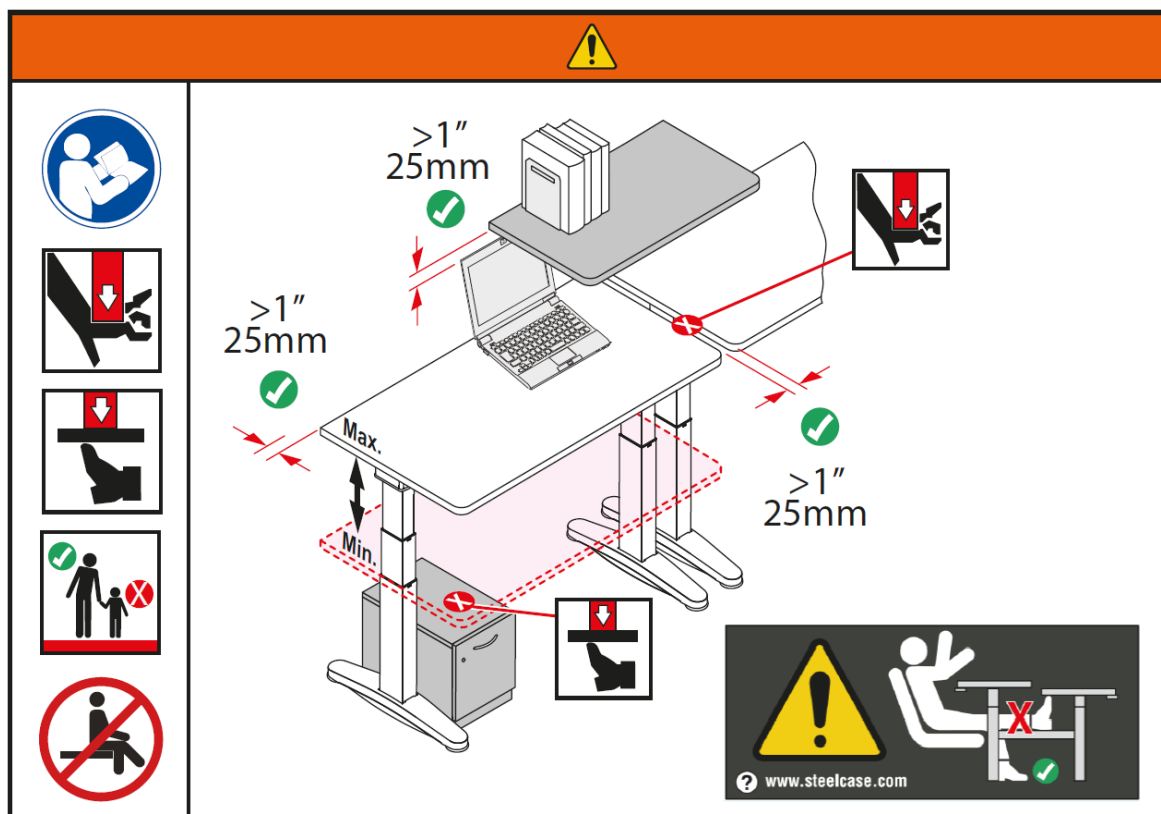


Bild 4-1: Sicherheitslabel (Abbildung am Beispiel „Ology Desk“ – Auch für Migration SE gültig)

## 4.1 Sicherheitsvorschriften



### WARNUNG

#### Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.

## 4.2 Zwischenlagerung

Soll der Schreibtisch vor dem Aufstellen zwischengelagert werden, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Unverletzte Transportverpackung
- Ausreichende Tragfähigkeit des Bodens
- Trockener Boden
- Ebene Abstellfläche
- Temperaturbereich +10 °C bis +40 °C
- Max. rel. Luftfeuchtigkeit 80 %

## 4.3 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

## 4.4 Verpackungsmaterial entsorgen

Die Verpackung besteht aus folgenden Materialien:

- Umverpackung aus Karton
- Schrumpffolie aus Polyethylen (PE)
- Bläschenfolie aus Polyethylen (PE)
- Kantenschützer aus Karton oder Polyethylen (PE)
- Eckenschützer aus Polyethylen (PE)

Diese Materialien sind recyclingfähig. Bei Montage durch Steelcase oder eines durch Steelcase autorisierten Montageunternehmens wird die Verpackung durch den Hersteller entsorgt. Sollten Sie selbst montieren, so sorgen Sie bitte für sortenreine Trennung und Rückführung in den Wertstoffkreislauf.

## 4.5 Montage

Für die Montage des Schreibtisches **Migration SE** beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung.



**Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.**

### Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die beigefügten Montageanleitungen.

### 4.5.1 Schreibtisch demontieren

Der Schreibtisch kann in seine teilmontierten Baugruppen zerlegt werden. Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die separate Demontageanleitung.

Nach dem Zerlegen des Schreibtisches, z.B. aus Transportgründen:



### ACHTUNG

#### Beschädigung des Schreibtisches möglich!

**Die beiden Seitenrahmen stets wieder mit der dazugehörigen Plattentraverse desselben Schreibtisches zusammenbauen.**



### ACHTUNG

#### Beschädigung der Hubmechanik möglich!

Gespeicherte Werte in der Steuerung stimmen mit den Einstellungen eines anderen Schreibtisches nicht überein

### 4.5.2 Erneute Montage

Für die Montage beachten Sie die separate Montageanleitung.



## 4.6 Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden.



Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.

Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein.

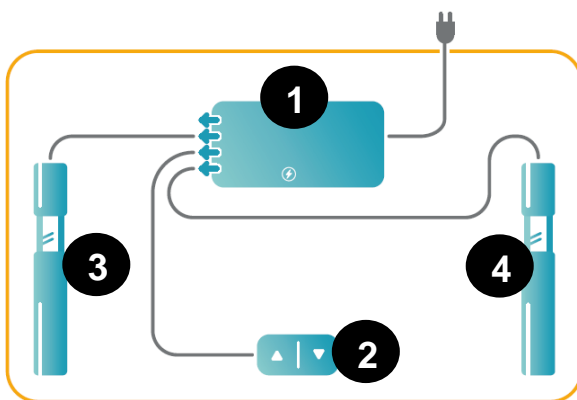


Bild 4-2: Elektrische Anschlüsse

1	Power Hub
2	User Interface (Bedienpaneel)
3	Aktuator
4	Aktuator

## 4.7 Schreibtisch aufstellen

Die Aufstellung und die Verwendung des Produktes bedürfen einer ausführlichen Planung. Hierfür bietet Steelcase eine eigene Planungsabteilung an.

Die teilmontierten Baugruppen des Schreibtisches **Migration SE** werden in der Regel über den Fachhandel oder direkt vom Hersteller angeliefert.

Der Aufstellungsort muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Ausreichende Tragfähigkeit des Bodens
- Ebene Abstellfläche
- Temperaturbereich +5 °C bis +35 °C
- Max. rel. Luftfeuchtigkeit 80 %

## 4.8 Höhenausgleich

Um Bodenunebenheiten auszugleichen, können Sie jeden Fuß mit einer Stellschraube um bis zu 1,0 cm erhöhen.

Für einen bereits aufgestellten Schreibtisch gilt: Bevor Sie den Höhenausgleich durchführen, entfernen Sie alle gegebenenfalls vorhandenen Gegenstände von der Schreibtischplatte.

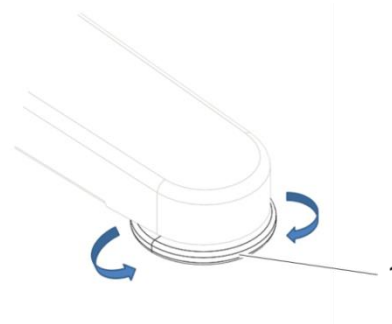


Bild 4-2: **Migration SE** Höhenausgleich (Bild vom Beispiel „Ology Desk“)

1	Stellschraube
---	---------------

## 5 Bedienen und einstellen

### 5.1 Sicherheitsvorschriften

Der Schreibtisch **Migration SE** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie die Schreibtischhöhe verändern, stellen Sie Folgendes sicher:

- Die Schreibtischplatte muss waagrecht sein. Bei Bodenunebenheiten kann die Höhe über Stellschrauben an den Füßen ausgerichtet werden.
- Es dürfen sich keine Personen und keine Gegenstände (z.B. offene Türen oder Fenster) im Hubbereich befinden bzw. dort hineinragen.
- Es dürfen sich keine Personen auf dem Schreibtisch befinden.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches darf nicht überschritten werden.

#### **VORSICHT**

##### **Quetsch- und Stolperstelle an der Migration SE Fence!**

Leichte Verletzungen und Sachschäden möglich.

- ▶ Vorsichtig die Fence öffnen und schließen.
- ▶ Achtsam über die Füße der Fence treten.
- ▶ Keine Gegenstände in der Fence lagern.

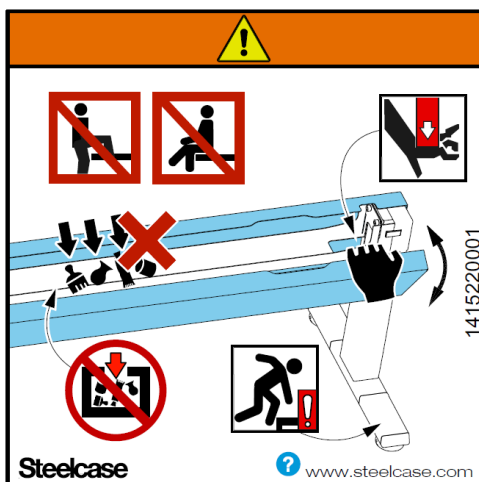


Bild 5-1: Sicherheitsaufkleber Migration SE Fence

#### **Optimale Schreibtischhöhe**

Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe ist der Arbeitsplatzanalyse zu entnehmen (z. B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften). Siehe dazu auch BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.



#### **GEFAHR**

##### **Elektrische Spannung!**

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
  - Steuerung
  - Säulen
  - Bedienpaneel



#### **GEFAHR**

##### **Elektrische Spannung!**

Metallteile des Schreibtisches können unter elektrischer Spannung stehen bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen.

- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erden.



#### **WARNUNG**

##### **Verletzungen und Beschädigungen!**

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.
- ▶ CPU-Halter nur mit maximal zulässigem Gewicht belasten.



**Achten Sie auf ausreichende Länge der Anschlusskabel aller Geräte, die sich auf dem Schreibtisch befinden.**

## 5.2 Höhenverstellung des Schreibtisches

Die Höhenverstellung des Schreibtisches **Migration SE** erfolgt durch einen elektromotorischen stufenlosen Hubvorgang bei den Varianten Lift 1 und Lift 2. Bei der Variante Fix ist keine direkte Höhenverstellung vorgesehen.

### 5.2.1 Variante Fix

Der Schreibtisch hat eine festgelegte Höhe von 740 mm. Mit Ausnahme der Höhenanpassung bei Bodenunebenheiten kann die Schreibtischhöhe nicht verstellt werden.

### 5.2.2 Varianten Lift 1 und Lift 2

Der Schreibtisch kann elektromotorisch stufenlos auf eine Höhe zwischen 720 mm und 1200 mm (Variante Lift 1) oder zwischen 650 mm und 1250 mm (Variante Lift 2) eingestellt werden.

**Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass:**

- der Schreibtisch fachgerecht montiert wurde.
- die Steuerung über Kabel mit dem Motor verbunden ist.
- das Bedienpaneel mit der Steuerung verbunden ist.
- alle Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

#### Für die Stromverbindung

- ▶ Netzstecker in eine 220/230-V-Steckdose stecken.

**Vor der Erstinbetriebnahme ist es erforderlich, einen manuellen Reset durchzuführen.**



**Die Anleitung hierzu finden Sie bei der Beschreibung des entsprechenden Bedienpaneels.**

### 5.2.3 Bedienpaneele up/down

Das Bedienpaneel befindet sich links oder rechts an der Schreibtischplatten-Unterseite.



Bild 5-2: Bedienpaneel Version up/down



#### ACHTUNG

**Beschädigung des Bedienpaneels möglich!**

- ▶ nicht auf dem Bedienpaneel abstützen.
- ▶ keine Gegenstände auf dem Bedienpaneel ablegen.
- ▶ keine Flüssigkeiten über das Bedienpaneel schütten.

#### Höheneinstellung – up/down Bedienpaneel

- ▶ Drücken der Taste **„auf- oder abwärts“** um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- = Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts.
- ▶ Loslassen der Taste **„auf- oder abwärts“**.
- = Die Tischplatte stoppt an der gewünschten Stelle.

#### Manueller Reset des Schreibtisches

- ▶ Falls der Tisch gerade an das Stromnetz angeschlossen wurde, 5 Sekunden warten.
- ▶ Drücken der Taste **„abwärts“** und halten dieser, bis untere Endlage erreicht wird.
- ▶ Weiterhin Taste **„abwärts“** für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
- = Reset und Initialisierungsprozess startet.
- ▶ Taste **„aufwärts“** drücken nachdem der Reset- und Initialisierungsprozess abgeschlossen wurde.
- = Wunschhöhe wird erreicht.



**Lässt man das Bedienpaneel los, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird der manuelle Reset unterbrochen und muss neu begonnen werden.**

#### Höhenverstellbarkeit einschränken

Diese Einstellungen können den Bewegungsbereich der Tischplatte einschränken (wenn sich z.B. ein Rollcontainer unter dem Tisch oder ein Regal darüber befindet).

Die Rollcontainer-Stopp-Positionen werden die neue unterste Endposition, die Regal-Stopp-Positionen die neue höchste Endposition.

- ▶ Tische in die untere Hälfte oder in die obere Hälfte des Bewegungsbereiches mit Tasten „aufwärts“ oder „abwärts“ bewegen.
- ▶ Tasten „aufwärts“ und „abwärts“ gleichzeitig gedrückt halten für 10 Sek.
- = Die Position wird gespeichert.

#### Zurücksetzen zu Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie das DM-System auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

- ▶ Kurzes gleichzeitiges drücken der folgenden Tasten:
  - a Taste „abwärts“
  - b Taste „aufwärts“
- ▶ Gleichzeitig drücken und halten der folgenden Tasten bis das rote Licht an der Signalleuchte erlischt:
  - a Taste „abwärts“
  - b Taste „aufwärts“
- ▶ Warten bis die Signalleuchte schneller grün blinkt, dann die Taste „abwärts“ solange drücken und halten, bis der Tisch in der untersten Position auf „Block“ fährt.
- = Es ertönt ein Geräusch und erlischt (Das entstehende Kratzgeräusch ist normal und zieht keine Beschädigung nach sich).
- = Das DM-System wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## 5.2.4 Bedienpaneel *Memory*

Mit dem Bedienpaneel Memory können vier verschiedene Speicherpositionen eingegeben werden.



Bild 5-3: Bedienpaneel Version Memory



#### ACHTUNG

##### Beschädigung des Bedienpaneels möglich!

- ▶ nicht auf dem Bedienpaneel abstützen.
- ▶ keine Gegenstände auf dem Bedienpaneel ablegen.
- ▶ keine Flüssigkeiten über das Bedienpaneel schütten.

#### Höheneinstellung – Memory Bedienpaneel

- ▶ Drücken der Taste „auf- oder abwärts“ um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- = Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts.
- ▶ Loslassen der Taste „auf- oder abwärts“.
- = Die Tischplatte stoppt an der gewünschten Stelle. Das Display zeigt die Tischhöhe an.

#### Manueller Reset des Schreibtisches

- ▶ Falls der Tisch gerade an das Stromnetz angeschlossen wurde, 5 Sekunden warten.
- ▶ Drücken der Taste „abwärts“ und halten dieser, bis untere Endlage erreicht wird.
- ▶ Weiterhin Taste „abwärts“ für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
- = Reset und Initialisierungsprozess startet.
- ▶ Taste „aufwärts“ drücken nachdem der Reset- und Initialisierungsprozess abgeschlossen wurde.
- = Wunschhöhe wird erreicht.



**Lässt man das Bedienpaneel los, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird der manuelle Reset unterbrochen und muss neu begonnen werden.**

#### Speicherpositionen festlegen

- ▶ Taste „**aufwärts**“ oder „**abwärts**“ drücken bis zur gewünschten Höhe.
  - = Das Display zeigt die Tischhöhe an (z. B. 73 cm).
  - ▶ Taste „**SAFE**“ drücken.
  - ▶ Gewünschte „**Speicherpositionstaste**“ drücken (z. B. Taste „**2**“)
  - = Das Display zeigt **S 2** an.
- Nach ungefähr 2 Sek. zeigt das Display die Tischhöhe an.

#### Speicherpositionen aufrufen

- ▶ Drücken und Halten der entsprechenden Speicherposition (z.B. Taste „**1**“ oder Taste „**2**“, ...)
- = Die Tischplatte wird bewegt, bis die gespeicherte Höhe der Tischplatte erreicht wurde. Wenn Sie die Taste loslassen, bevor die Speicherposition erreicht wurde, stoppt der Tisch.

#### Höhenverstellbarkeit einschränken

Diese Einstellungen können den Bewegungsbereich der Tischplatte einschränken (wenn sich z.B. ein Rollcontainer unter dem Tisch oder ein Regal darüber befindet).

Die Rollcontainer-Stopp-Positionen werden die neue unterste Endposition, die Regal-Stopp-Positionen die neue höchste Endposition.

- ▶ Bewegen des Tisches in die untere Hälfte oder in die obere Hälfte des Bewegungsbereiches.
- ▶ Taste „**SAFE**“ für 10 Sek. gedrückt halten
- = Die Position wird gespeichert.

#### Angezeigte Einheit ändern – CM / INCH

- ▶ Gleichzeitig die Tasten „**1**“, „**2**“ und „**aufwärts**“ für drei Sekunden drücken und danach loslassen.
- = Am Display wird **S** und eine Nummer, z. B. **S 7** angezeigt.
- ▶ Taste „**aufwärts**“ so lange drücken bis am Display **S 5** angezeigt wird.
- = Am Display wird **S 5** angezeigt.
- ▶ Taste „**SAFE**“ drücken.
- = Falls die Anzeige bisher auf Zentimeter (cm) eingestellt war, wird sie nun auf Zoll (inch) umgestellt und andersherum.

#### Zurücksetzen zu Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie das DM-System auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

- ▶ Drücken und Halten der folgenden Tasten für 3 Sek.:
  - a** Taste „**1**“ und „**2**“ sowie
  - b** Taste „**aufwärts**“
- = Das Display zeigt **S** und eine **Zahl** (z.B. S 4)
- ▶ Taste „**abwärts**“ drücken bis das Display: **S 0** anzeigt.
- = Das Display zeigt: **S 0**
- ▶ Taste „**SAFE**“ drücken.
- = Das DM-System wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Eventuell ist eine manueller Reset des Schreibtisches erforderlich.

## 6 Fehler und Störungen

### 6.1 Sicherheitsvorschriften

Für die Fehlerbehebung gilt grundsätzlich:



#### GEFAHR

**Gefahr durch elektrische Spannung! Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!**

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
  - Steuerung
  - Säulen
  - Bedienpaneel



#### ACHTUNG

**Beschädigung der elektrischen Ausrüstung möglich!**

- ▶ Die elektrische Anschlussleitung nicht benutzen, um den Stecker aus der Dose zu ziehen.

#### Fehlermeldungen auf dem Display des Bedienpaneels *up/down* sowie *Memory*.

Sollten Störungen beim Betrieb des Schreibtisches auftreten, so überprüfen Sie bitte, ob die Bedienung gemäß der Bedienungsanleitung erfolgt ist. Meist lässt sich hierdurch der Fehler finden und beseitigen.

Einige eventuell auftretende Fehler werden beim Bedienpaneel *up/down* an der LED-Signalleuchte und am Bedienpaneel *Memory* am Display angezeigt.

Die nachfolgenden Tabellen sollen Ihnen helfen, die Ursache zu finden und den Fehler zu beheben.

**Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel *up/down***

Signal	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
Kein Licht	System arbeitet normal	Das DM-System kann ganz normal verwendet werden
	System ist nicht richtig angeschlossen	Anleitungen zum korrekten Anschluss finden Sie im Handbuch des DM-Systems
Rotes Licht blinkt	Warnung - Systemfehler	<p>Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Versuchen Sie dann, die Aktion zu wiederholen.</p> <p>Trennen Sie das DM-System von der Stromversorgung.</p> <p>(Bei Verwendung eines Power Hubs) Trennen Sie den Power Hub vom Netzanschluss.</p> <p>Überprüfen Sie die Stromversorgung auf Überhitzung. Lassen Sie es bei Bedarf abkühlen.</p> <p>Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen und schließen Sie das System wieder an.</p> <p><b>Wenn das Problem weiterhin besteht:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Führen Sie einen „Manuellen Reset“ durch.</li> <li>■ Kontaktieren Sie LOGICDATA.</li> </ul>
Licht blinkt grün	System fährt hoch	Warten Sie mit den nächsten Schritten, bis die LED nicht mehr blinkt. Drücken Sie keine Tasten!
	System wird zurückgesetzt	
	Einschaltdauer überschritten	Entfernen Sie das Hindernis vom Tischsystem. Entfernen Sie unnötige Lasten von der Tischplatte. Das DM-System kann ganz normal verwendet werden.
	Kollision erkannt (ISP)	

Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel Memory

Signal/Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
HOT	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Warten Sie, bis die überhitzten Komponenten abgekühlt sind.
ISP	Das System hat eine Kollision erkannt.	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie, bis die Drive Back-Funktion abgeschlossen ist.
CON gefolgt von ERR	Das System hat einen Verbindungsfehler erkannt.	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann versuchen Sie es erneut.  Trennen Sie die Stromversorgung vom Netzanschluss. Trennen Sie anschließend das System von der Stromversorgung. Schließen Sie das DM-System wieder an und verwenden Sie es ganz normal.
ERR gefolgt von FEHLERNUMMER	Ein interner Fehler ist aufgetreten.	Lesen Sie die folgende Tabelle, um die richtige Abhilfemaßnahme für den angezeigten Fehlercode zu bestimmen.

Signal/Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
1	Firmware-Fehler	Trennen Sie die Stromversorgung vom Netzanschluss. Trennen Sie anschließend das System von der Stromversorgung. Schließen Sie das DM-System wieder an und verwenden Sie es ganz normal.
2	Motor Überstrom	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann versuchen Sie es erneut.

Signal/Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
3	DC-Überspannung	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann versuchen Sie es erneut.
8	Timeout für die Impulserkennung	Führen Sie einen „Manuellen Reset“ durch.
11	Geschwindigkeit kann nicht erreicht werden	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.
12	Überstrom Leistungsstufe	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.
13	DC-Unterspannung	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.
14	Kritische DC-Überspannung	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.
15	Dehnungsmessstreifen ist defekt	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen. Falls das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an Steelcase oder direkt Logicdata. Nehmen Sie das DM-System nicht in Betrieb, wenn einzelne Komponenten defekt sind.
17	Fehler beim Pairing	Trennen Sie die Stromversorgung vom Netzanschluss. Trennen Sie anschließend das System von der Stromversorgung. Schließen Sie das DM-System wieder an und verwenden Sie es ganz normal.  Wenn dies nicht möglich ist, führen sie einen „Zurücksetzen auf Werkeinstellungen“ durch.
18	Die Parametereinstellungen oder die Firmware verschiedener Antriebe im Tischsystem sind nicht kompatibel	Korrigieren Sie die Einstellungen für die Antriebe. Kontaktieren Sie LOGICDATA für weitere Informationen.
19	Es sind zu viele oder zu wenige Antriebe angeschlossen	Schließen Sie die richtige Anzahl an Antrieben an (wie im Setup angegeben).
20	Kurzschluss und/oder Leerlauf des Motors	Kontaktieren Sie LOGICDATA
21	Firmware-Fehler	Trennen Sie die Stromversorgung vom Netzanschluss. Trennen Sie anschließend das System von der Stromversorgung. Schließen Sie das DM-System wieder an und verwenden Sie es ganz normal.
22	Überlastung der Stromversorgung	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.
23	Motor-Unterspannung	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann erneut versuchen.



## 7 Instandhaltung

### 7.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.



Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### 7.2 Funktionskontrolle

Die Komponenten des Schreibtisches **Migration SE** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden. Besonderes Augenmerk sollten Sie den elektrischen Anschlüssen widmen:



Die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches muss regelmäßig geprüft werden. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden.



Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.



Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein.

### 7.3 Tabelle Funktionskontrolle

DE

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls erforderlich)
bei Montage	Rahmenteile	Position Plattentraverse	Plattentraverse komplett in die Führungen eingelegt und festgeschraubt	⇒ Schrauben lösen, Plattentraverse korrekt einlegen, Schrauben festziehen
vor jeder Höhenverstellung	unmittelbare Umgebung des Schreibtisches	Sicherheitsabstand prüfen	Keine Gegenstände im Hubbereich	⇒ Gegenstände entfernen
	Schreibtischplatte	Auf waagerechte Ausrichtung prüfen	waagrecht	⇒ Mit Stellschrauben an den Füßen ausrichten
regelmäßig	Verbindungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	⇒ Verbindungen erneuern
	Isolierungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	⇒ Kabel erneuern
	Umgebung der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Abstand zu heißen Gegenständen (z.B. Heizkörper) prüfen	Ausreichender Abstand	⇒ Abstand herstellen

Tabelle 7-1: Funktionskontrolle

## 7.4 Instandhaltungsarbeiten

Alle Instandhaltungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bitte setzen Sie sich hierfür mit unserer Kundendienstabteilung in Verbindung. (siehe **9 Service**).

Vor der Höhenverstellung des Schreibtisches ist sicherzustellen, dass die Schreibtischplatte waagrecht ist. Bei Bodenunebenheiten richten Sie die Schreibtischplatte über die Stellschrauben an den Füßen aus.

Achten Sie darauf, dass sich im Bewegungsbereich der Hubsäule keine Gegenstände befinden!



### GEFAHR

#### Gefahr durch elektrische Spannung!

**Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!**

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
  - Steuerung
  - Säulen
  - Bedienpaneel



### WARNUNG

#### Gefahr von Körperverletzungen!

Unbeabsichtigtes Heben oder Senken der Schreibplatte kann Körperverletzungen verursachen.

- ▶ Für Instandhaltungsarbeiten an allen nichtelektrischen Komponenten des Schreibtisches den elektrischen Anschluss der Höhenverstellung vom Stromnetz trennen.



### WARNUNG

#### Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen!

**Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.**

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



### ACHTUNG

#### Beschädigung der Hubmechanik möglich!

**Gespeicherte Werte in der Steuerung stimmen mit den Einstellungen eines anderen Schreibtisches nicht überein.**

Nach dem Zerlegen des Schreibtisches, z.B. aus Transportgründen:

- ▶ Die beiden Seitenrahmen stets wieder mit der dazugehörigen Plattentraverse desselben Schreibtisches zusammenbauen.
- ▶ Beachten Sie hierzu die separate Montageanleitung.



### ACHTUNG

**Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen können Schäden am Schreibtisch verursachen.**

- ▶ Als Ersatzteile dürfen grundsätzlich nur von Steelcase vorgesehene Bauteile eingesetzt werden. Der Einbau anderer Teile ist mit Steelcase abzustimmen.
- ▶ Angegebene Wartungs- und Inspektionsintervalle einhalten.

### 7.4.1 Haftungsausschluss

In folgenden Fällen übernimmt Steelcase keine Haftung und keine Garantie (siehe **Haftung, S.2**):

- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Instandhaltung.

- Instandhaltung durch Dritte.
- Instandhaltung durch nicht qualifiziertes und autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Vorsätzliche Fehlbedienung.
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (siehe **1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung**).

## 7.4.2 Reinigung und Pflege



### ACHTUNG

#### **Feuchtigkeit kann das Bedienpaneel und die Steuerung beschädigen!**

- ▶ Bedienpaneel frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.
- ▶ Steuerung frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.

DE

Zur Reinigung der Oberflächen des Schreibtisches können handelsüblichen Reinigungsmittel verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Schreibtisch an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten (auch Accessories) mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

## 8 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll der Schreibtisch **Migration SE** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie den Schreibtisch von der elektrischen Stromversorgung
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
  - wiederverwendbaren Bauteilen
  - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

## 9 Service

### Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Schreibtisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

### Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)

EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)

FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)

ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)